



Creating Sustainable Businesses

in the Knowledge Economy



infoDev
Innovate. **C**onnect. **T**ransform.



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND

NOKIA
Connecting People



Belarusian profile of E-Government

**everything must change so that everything can
remain the same?**



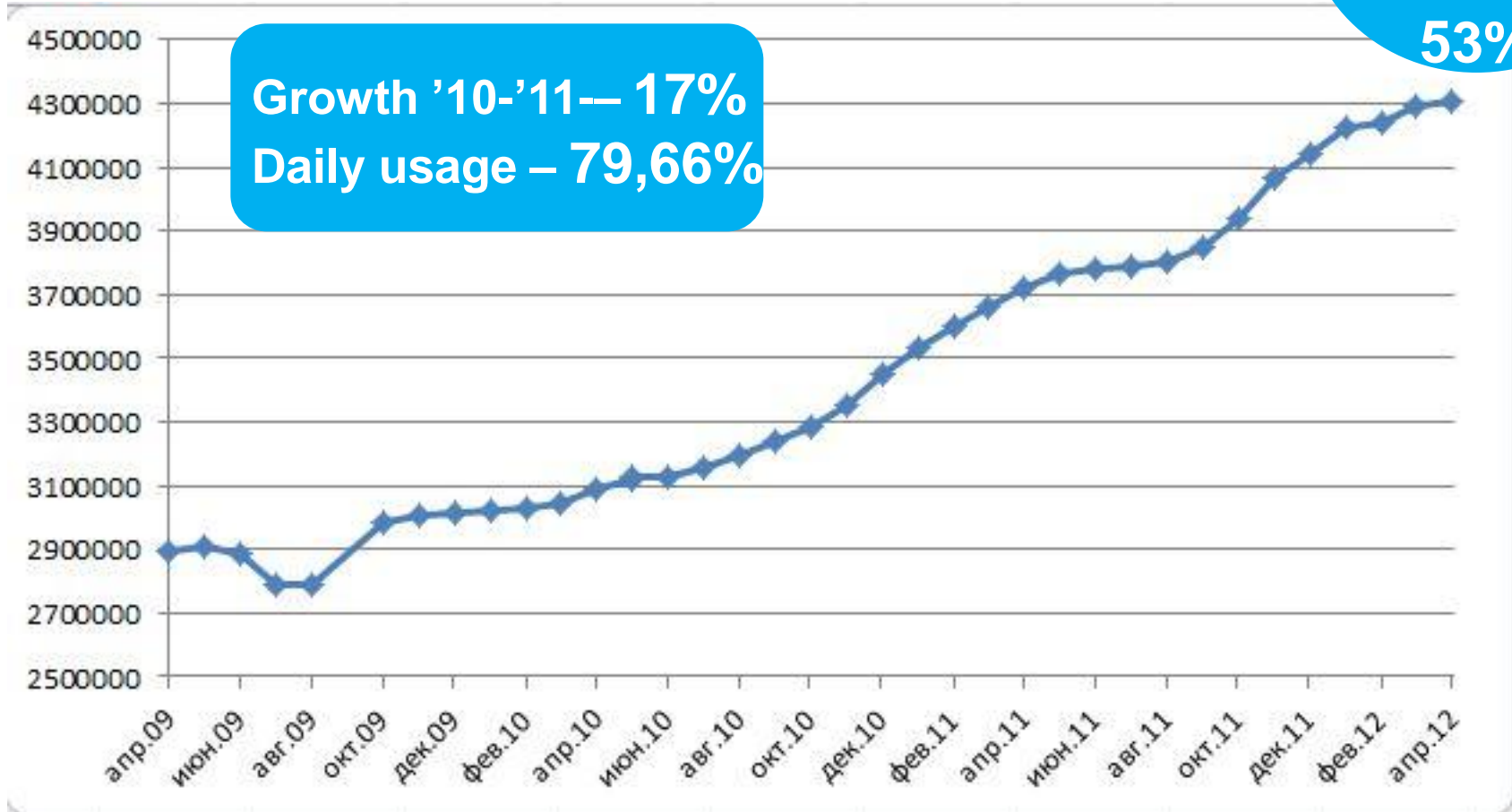
Chisinau 14.06.2012



Infrastructure

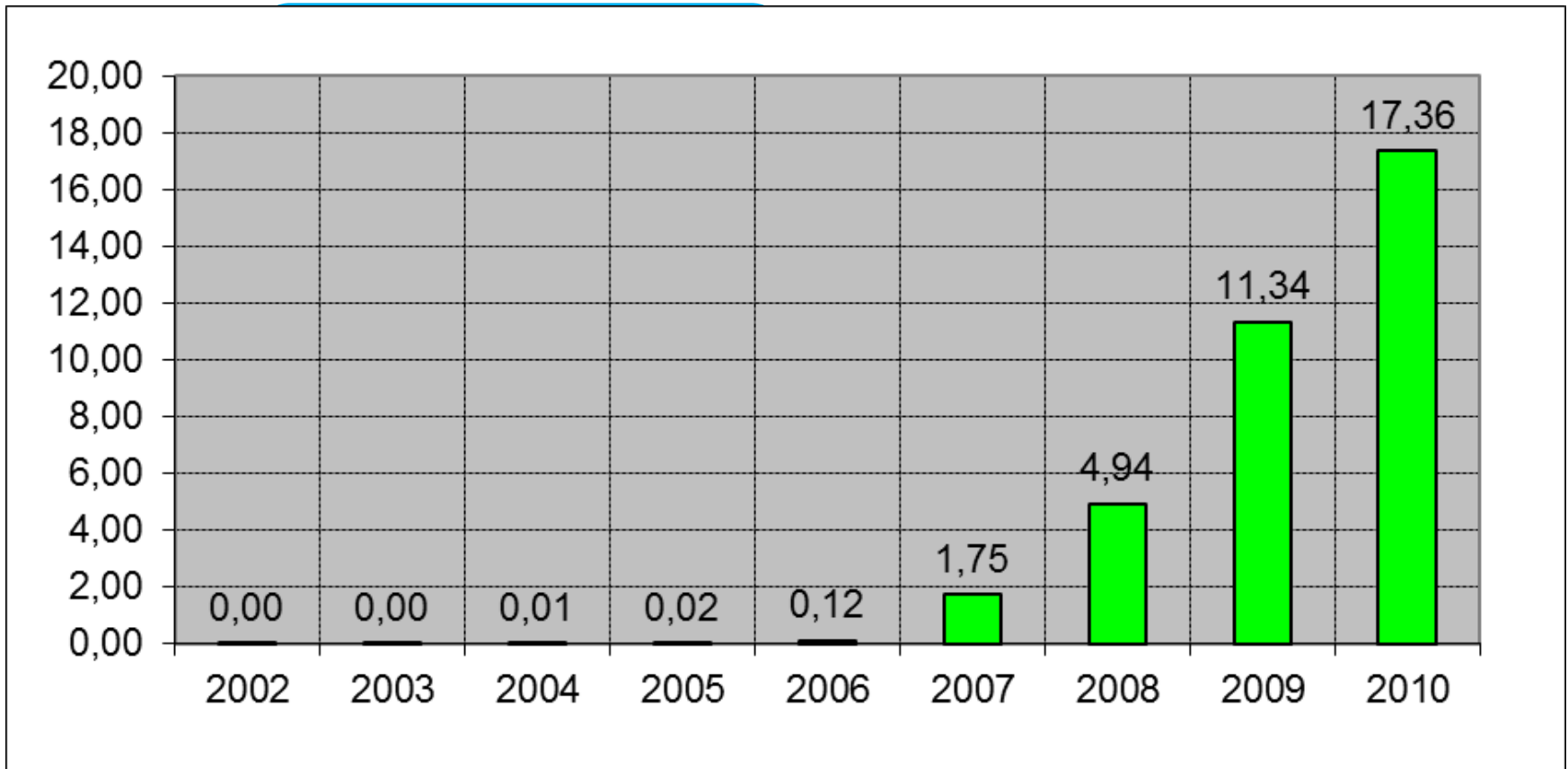
April, 2012
4 303 764
Penetration
53%

Growth internet Audience in Belarus



Infrastructure

Growth broadband in Belarus:



Source:ITU <http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/>

Internet population

March 2010 – March 2012

Mobile
11,41%
4,99%

67,85%
(50,69%)
Broadband
users

Age:
15-18 - 9,93% (9,39%)
19-24 - 20,67%(30,10%)
25-34 - 30,27%(28,49%)
35-44 - 19,01%(18,86%)
45-54 - 12,95%(11,59%)
55+ - 7,17% (1,57%)

50,35%
49,11%

49,65%
50,89%

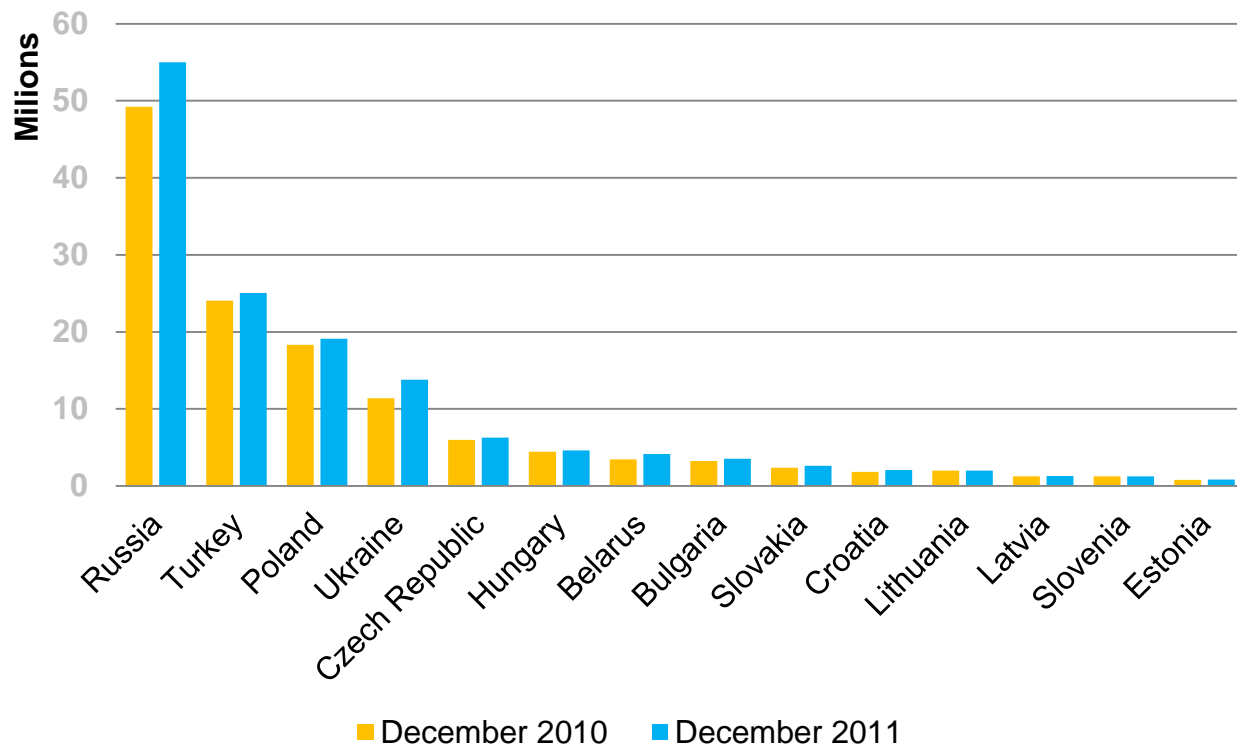
38,7%
(32,67%)
Higher education

31,88% (32,99%) MINSK
9,42% (6,41%) BREST
10,01% (7,85%) VITEBSK
9,93% (11,24%) GOMEL
7,56% (6,21%) GRODNO
8,52% (5,38%) MOGILEV
22,68% (29,92%) OTHER



Internet population

Internet population (mln internet users 2010/2011)



Russia

(54,9 million internet users)

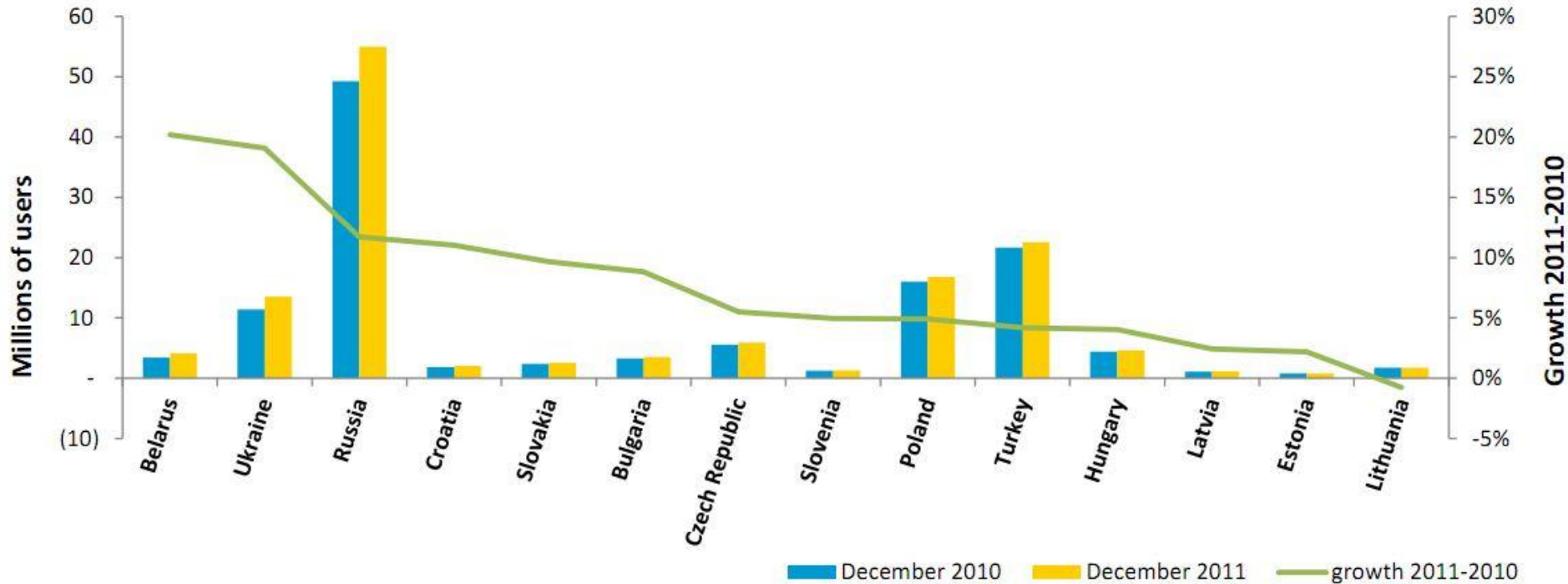
Belarus

(4,1 million internet users)

Latvia

(1,3 million internet users)

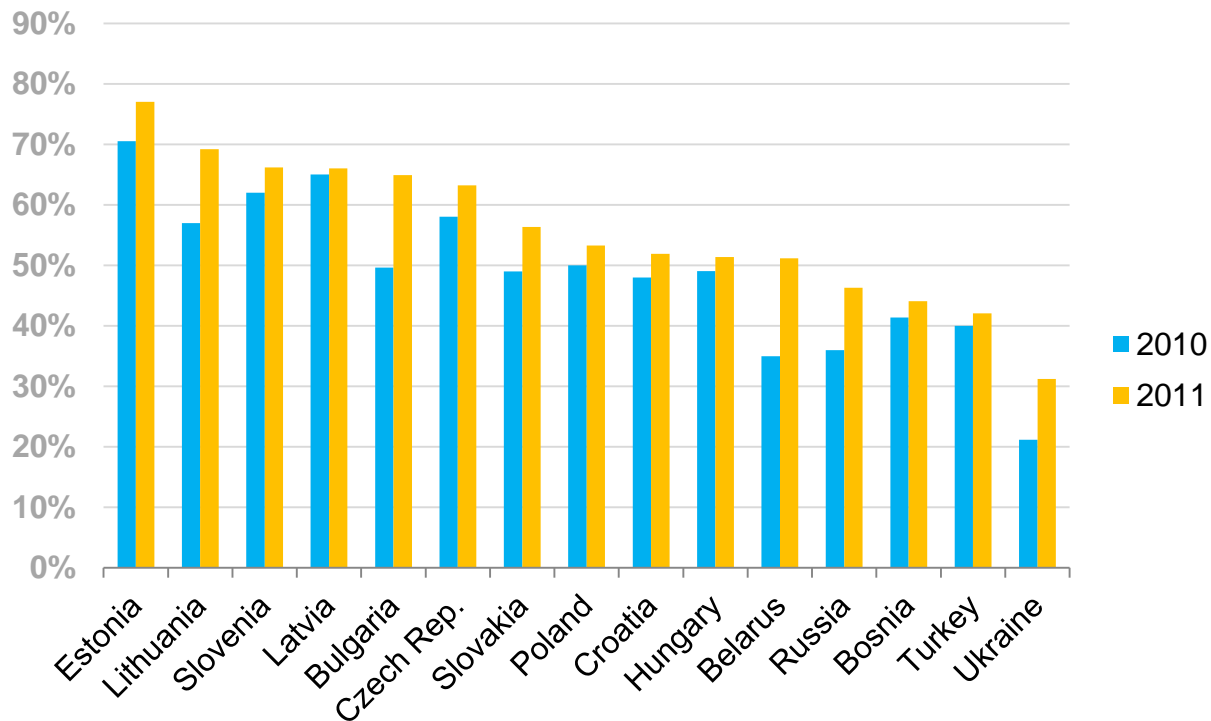
Internet population



Source of data: Ukraine: gemiusAudience; Hungary: gemius/Ipsos Fusion Data; Latvia: gemiusAudience; Belarus: gemiusAudience; Turkey: gemiusAudience; Czech Republic: NetMonitor - SPIR - Mediaresearch & Gemius; Romania: Mercury Research; Slovakia: AIMonitor - AIM - Mediaresearch & Gemius; Bulgaria: gemiusAudience (data collected using Synovate research); Poland: Megapanel PBI/Gemius; Slovenia: gemiusAudience; Russia: Gemius estimation based on FOM statistics/gemiusAudience Data; Estonia: gemiusAudience (data collected using TURU-UURINGUTE AS research); Lithuania: gemiusAudience; Croatia: gemiusAudience [age groups - CEE: 15+; Russia: 18+; Romania: 14-64; Lithuania: 15-74]

Internet population

Internet penetration (2010-2011 change)

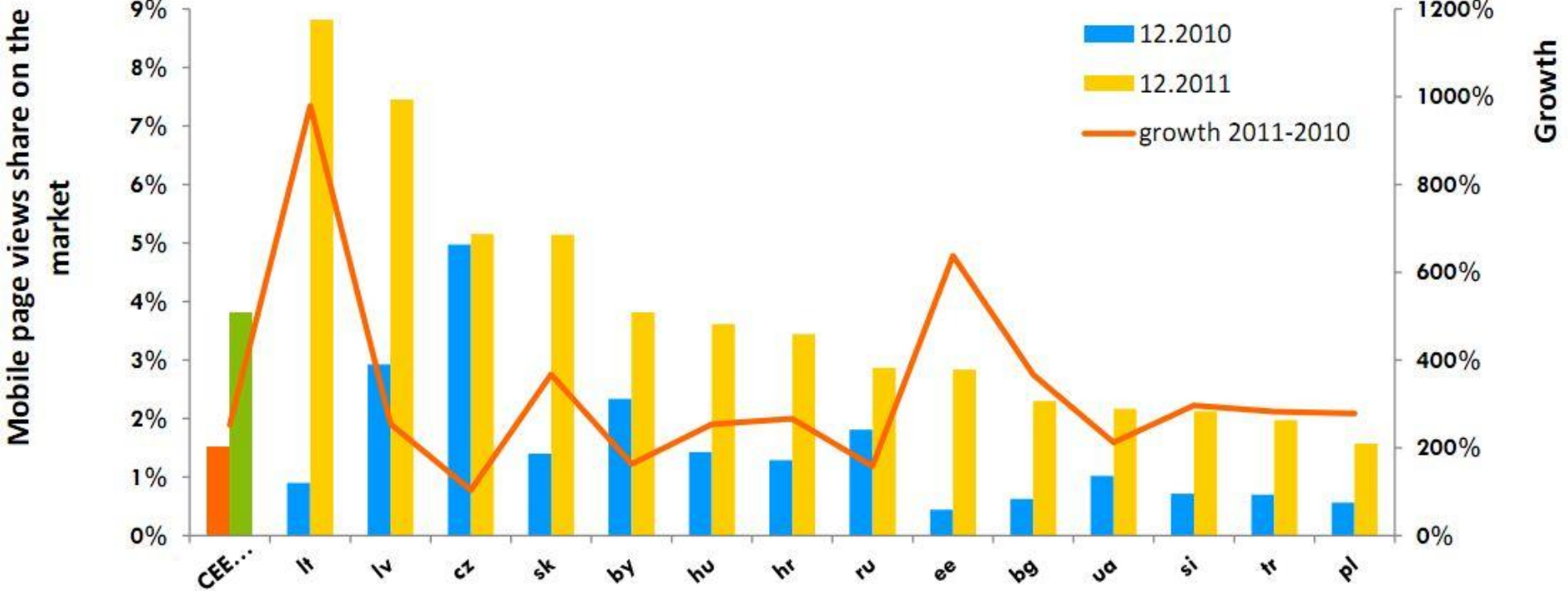


Smallest markets
the **highest penetration** level

Eastern markets
the **lowest penetration** level

Belarus
fastest growing market (+17%)

Mobile internet traffic



Source of data: gemiusTraffic

E-Gov users



Официальный интернет-портал
Минского горисполкома
220030, г. Минск, пр. Независимости 8

[Власть](#) | [О Минске](#) | [Одно окно](#) | [Обращения граждан](#) | [Полезная информация](#) | [Поиск](#)



Web-камеры

Гостевая книга

ИНТЕРНЕТ-ПРЕМИЯ **tibo**

06.06.2012 На платформах станций третьей линии минского метро будут установлены ограждения для предотвращения случайного падения пассажиров на рельсы

Ограждения для предотвращения случайного или намеренного падения пассажиров на рельсы будут установлены на платформах станций третьей линии минского метро, первый участок которой планируется сдать в 2017 году.

06.06.2012 Первый участок третьей линии столичного метрополитена будет построен к 2017 году



Первый участок третьей линии столичного метрополитена, состоящий из 4 станций протяженностью 4,2 км, будет построен к 2017 году.



Послание Президента Республики Беларусь А.Г.Лукашенко белорусскому народу и Национальному собранию Республики Беларусь



Минский городской Совет депутатов

E-Gov users

10%
Minsk Internet
Audience

Minsk.gov.by Audience

86,2%
Minsk users

Age:
15-18 - 9,73%
19-24 - 32,5%
25-34 - 36,23%
35+ - 21,5%

56,24%

43,76%

45%
Higher education
24% Students

MIDDLE LEVEL MANAGER/
PROJECT MANAGER - 13%
SPECIALIST/CHIEF SPECIALIST -
31%
STUDENTS - 18%

E-Gov users

The screenshot shows the homepage of the Minsktrans website. At the top, there is a navigation menu with links: Главная, Новости, О предприятии, Одно окно, Структура, Расписание, Услуги, Тарифы, Вакансии, Контакты, and Обратная связь. The main content area features a large banner image of buses. Below the banner, there are two news items. The first news item, dated 06.06.2012 06:52, is titled "Новости - Городские маршруты" and discusses the organization of bus route №127 "Серебрянка -ДС Дружная" starting from June 9, 2012. The second news item, dated 05.06.2012 07:25, is also titled "Новости - Городские маршруты" and discusses the establishment of a bus stop on Shishkina Street near the intersection with Kuleshova Street, and the renaming of a stop on Shishkina Street to "Микрорайон".

minsktrans.by

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ
МИНСКТРАНС

Расписание городского транспорта
Версия для мобильных устройств (pdf)
Версия для Android

Расписание пригородных и междугородных автобусов

Расписание международных автобусов

06.06.2012 06:52 Новости - Городские маршруты

С 09 июня 2012 работа автобусного маршрута №127 "Серебрянка -ДС Дружная" организуется по всем дням недели.

05.06.2012 07:25 Новости - Городские маршруты

С 08.06.2012 в связи с обустройством остановочного пункта на ул. Шишкина вблизи перекрестка с ул. Кулешова учреждается указанный остановочный пункт для автобусных маршрутов № 59, 79, 79Д при движении в сторону ул. Крупской с присвоением наименования «Сурикова», одновременно остановочный пункт «Микрорайон», расположенный на ул. Шишкина, переименовывается в «Шишкина».

Официальный портал
МИНСКИЙ ГОРОДСКОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
www.minsk.gov.by

ПОИСК...

Лента новостей

"Горячая линия" государственного предприятия "Минсктранс"

Билеты на проезд в автобусах междугородного и пригородного сообщения в прямом направлении можно приобрести в любом инфокиоске АСБ "Беларусбанк", расположенном на территории города Минска. Услуга доступна пользователям пластиковых карт банков-резидентов. Также можно приобрести билеты на Интернет-сайте

tickethus.by

<http://www.minsktrans.by>

E-Gov users

15%
Minsk Internet
Audience

Minsktrans.by Audience

91%
Minsk users

Age:
15-18 - 19,62%
19-24 - 38,19%
25-34 - 27,76%
35+ - 14,42%

55,19%

44,81%

26,59%
Unfinished High

Only 21% High

MIDDLE LEVEL MANAGER/
PROJECT MANAGER - 10%

SPECIALIST/CHIEF SPECIALIST -
14%

STUDENTS - 31%



E-government in Belarus: effective government



- ✓ Up to 2010 Electronic Belarus
- ✓ 2010 -2015 Information Society Strategy
- ✓ Presidential decree N 60 requirements to the governmental websites web sites content
- ✓ *Applied software Institute*
- ✓ Ministry of Justice - state register of judicial persons and entrepreneurs
- ✓ Ministry of Taxes. Ministry of Finance and etc. – state automated information system as a core of e-government infrastructure

«Информационное общество», Международный
Союз электросвязи, 2011. Республика Беларусь
вошла в топ-10 экономик с наибольшим изменением

значения субиндекса доступ.

**Table I.21 E-government development
in Eastern Europe**

Country	E-gov. development index		World e-gov. development ranking	
	2012	2010	2012	2010
Russian Federation	0.7345	0.5136	27	59
Hungary	0.7201	0.6315	31	27
Czech Republic	0.6491	0.6060	46	33
Poland	0.6441	0.5582	47	45
Slovakia	0.6292	0.5639	53	43
Bulgaria	0.6132	0.5590	60	44
Belarus	0.6090	0.4900	61	64
Romania	0.6060	0.5479	62	47
Ukraine	0.5653	0.5181	68	54
Republic of Moldova	0.5626	0.4611	69	80
Sub Regional Average	0.6333	0.5449		
World Average	0.4882	0.4406		



E-Gov: strategy

Subprogramme “Electronic government”: execution of the state’s powers in electronic form

- ✓ there are no mentions of the fact that the convenience and needs of citizens are crucial in forming a set of services on the basis of “life situations” principles rather than automation of existing administrative procedures
- ✓ the effect of implementation of the programme for citizens is determined only in terms of quantity (reduction of administrative burden on citizens and business, reduction of the number of referrals to the authorities for service provision, reduction of waiting time);
- ✓ expected results concern mainly state organizations and organizations which “use global computer network Internet to obtain information from state authorities and to present it to state authorities

«State electronic government»



E-Gov strategy



“State-oriented approach”

E-Gov : strategy

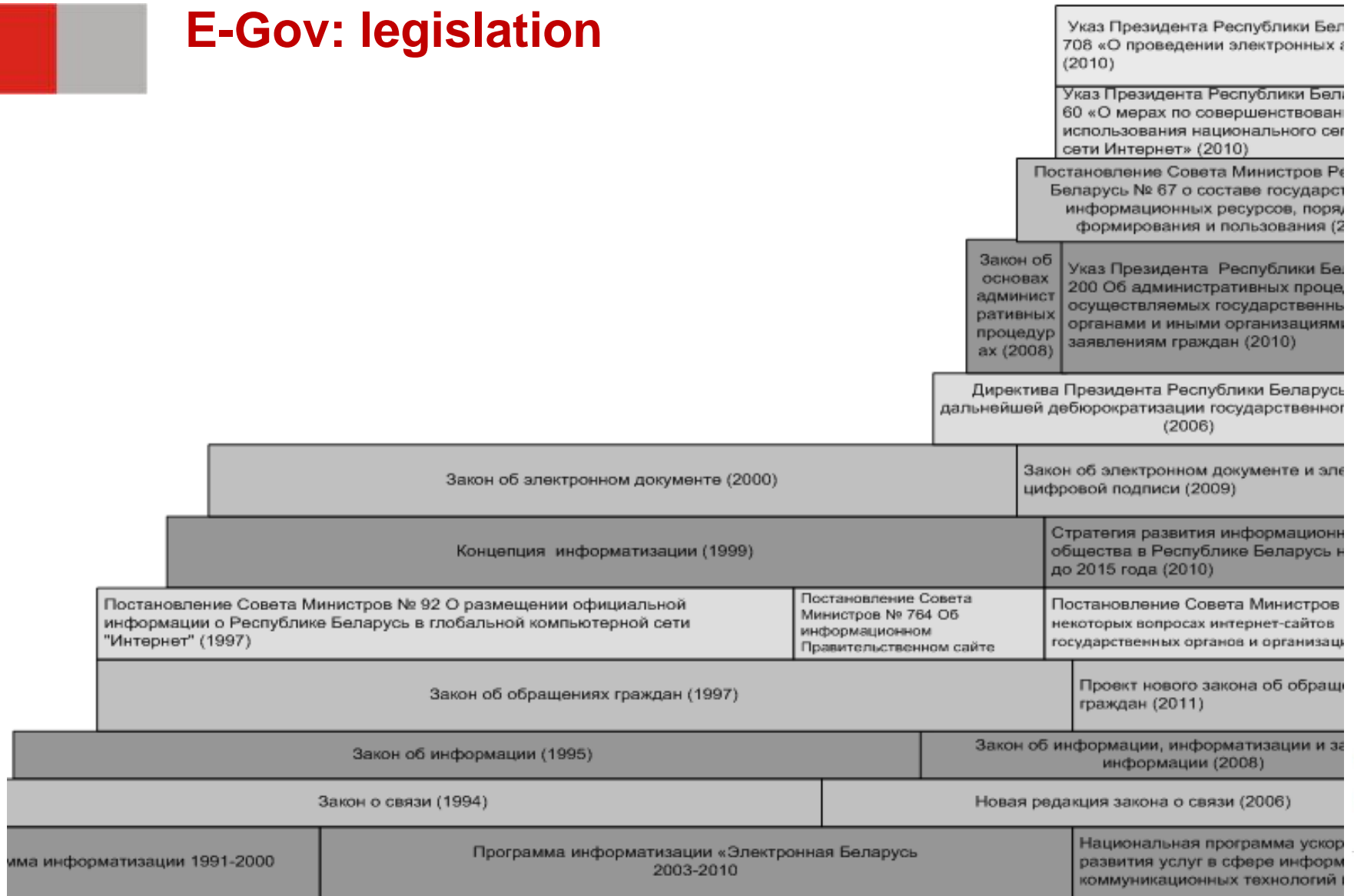
Programme without concept

“Electronic government as the stage of development of Belarus management system”

Briefing with the program director, doctor of physical and mathematical sciences, professor of the Academy of Management under the president of the Republic of Belarus I.I. Gancharionok

“I also will not assume responsibility to formulate the exact definition of “state electronic government”. Although, in a normative way, it is more or less fixed in the Republic of Belarus. I mean the strategy of the information society development in the Republic of Belarus adopted on August 9, 2010, where one of priority directions is “electronic government”. In my opinion, “electronic government” for public understanding is the concept of state management, aimed at making the interaction between the state and population more easy or convenient on one hand, given the feedback, and the state and business on the other hand. As well as optimization of state management processes in accordance with those social-economic and other phenomena which are currently occurring in one or other state”.

E-Gov: legislation

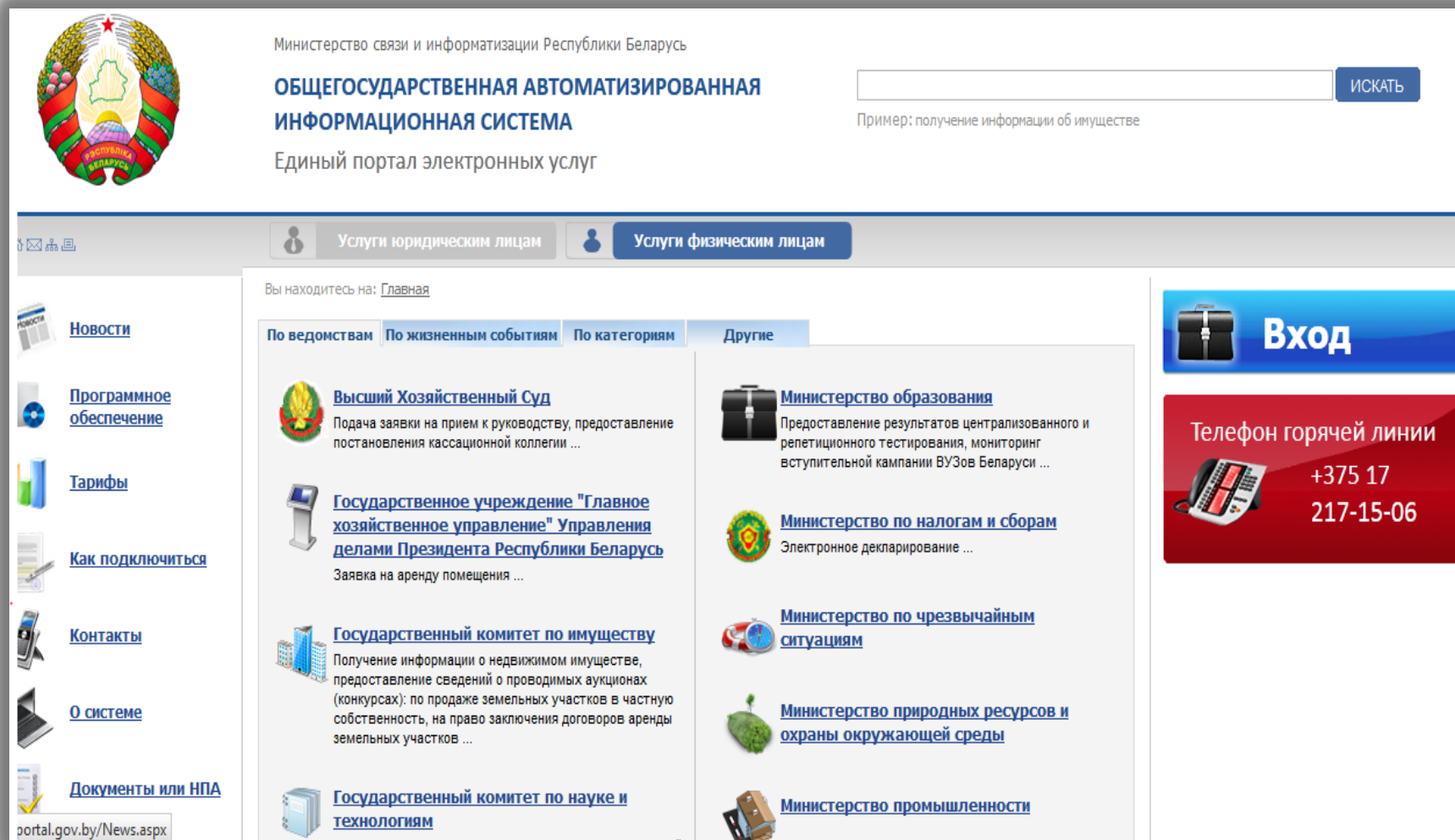




E-Gov: strategy

- **State authorities and organizations until January 1, 2016 must switch to provision of electronic services through [a portal of electronic services](#) in compliance with annual plans, approved by Council of Ministries. This is stipulated in the Government Ordinance No. 509 dated May 31, 2012.**
- The Ministry of Communications and Information before May 1, 2013 must organize functioning of the system of information intermediaries that provide e-services.
- The Ministry of Justice and the Ministry of Communications and Information together with the Operational and Analytical Center until January 1, 2015 must ensure the work of the program complex “One window”
- Electronic services shall be provided by the newly created Republican Enterprise “National center for electronic services”.

E-gov: implementation



The screenshot shows the homepage of the Belarusian e-gov portal. At the top left is the national emblem of Belarus. The main header includes the text "Министерство связи и информатизации Республики Беларусь" and "ОБЩЕГОСУДАРСТВЕННАЯ АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА". Below this is the slogan "Единый портал электронных услуг". A search bar with the text "ИСКАТЬ" and a placeholder "Пример: получение информации об имуществе" is located on the right. A navigation bar offers "Услуги юридическим лицам" and "Услуги физическим лицам". The main content area is divided into sections: "Новости", "Программное обеспечение", "Тарифы", "Как подключиться", "Контакты", "О системе", and "Документы или НПА". The central part features a grid of services categorized by "По ведомствам", "По жизненным событиям", "По категориям", and "Другие". Services listed include the Supreme Economic Court, the Presidential Administration, the Ministry of Education, the Ministry of Taxes and Duties, the Ministry of Emergency Situations, the Ministry of Natural Resources and Environmental Protection, and the Ministry of Industry. On the right, there is a "Вход" (Login) button and a "Телефон горячей линии" (Hotline) with the number +375 17 217-15-06. The URL "portal.gov.by/News.aspx" is visible in the bottom left corner.

Министерство связи и информатизации Республики Беларусь

**ОБЩЕГОСУДАРСТВЕННАЯ АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ
ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА**

Единый портал электронных услуг

ИСКАТЬ

Пример: получение информации об имуществе

Услуги юридическим лицам | Услуги физическим лицам

Вы находитесь на: Главная

По ведомствам | По жизненным событиям | По категориям | Другие

Высший Хозяйственный Суд
Подача заявки на прием к руководству, предоставление постановления кассационной коллегии ...

Государственное учреждение "Главное хозяйственное управление" Управления делами Президента Республики Беларусь
Заявка на аренду помещения ...

Государственный комитет по имуществу
Получение информации о недвижимом имуществе, предоставление сведений о проводимых аукционах (конкурсах): по продаже земельных участков в частную собственность, на право заключения договоров аренды земельных участков ...

Государственный комитет по науке и технологиям

Министерство образования
Предоставление результатов централизованного и репетиционного тестирования, мониторинг вступительной кампании ВУЗов Беларуси ...

Министерство по налогам и сборам
Электронное декларирование ...

Министерство по чрезвычайным ситуациям

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды

Министерство промышленности

Вход

Телефон горячей линии
+375 17 217-15-06

portal.gov.by/News.aspx

E-gov: implementation

- ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПРАВОСУДИЕ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
- ВЫСШИЙ ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ СУД РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
- ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ СУДЫ ОБЛАСТЕЙ И ГОРОДА МИНСКА
- МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
- СОВЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ ВЫСШИХ СУДОВ СНГ
- ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ
- НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ИНЫЕ ДОКУМЕНТЫ
- ПОДАЧА ИСКА (ЗАЯВЛЕНИЯ, ЖАЛОБЫ)
- ПРИМИРИТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА**
 - [Практика хозяйственных судов по применению института примирительной процедуры \(текущая информация, аналитические справки, передовой опыт, памятка сторонам и другие\)](#)
 - [Информация о примирителях \(список примирителей хозяйственных судов, контактные телефоны, резюме\)](#)
 - [Публикации в СМИ об альтернативных способах разрешения споров](#)
- БАНКРОТСТВО
- ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
- КАТАЛОГ ССЫЛОК

Примирительная процедура



ПАМЯТКА ДЛЯ СТОРОН, ОБРАЩАЮЩИХСЯ К ПРИМИРИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЕ

Примирительная процедура — урегулирование спора между сторонами в хозяйственном суде с участием примирителя, назначаемого судом, в целях оказания им помощи в самостоятельном решении возникшего спора; установлении фактических обстоятельств конфликта; выяснения, сопоставления и сближения их точек зрения о путях разрешения спора; поиска компромисса, устраивающего обе стороны; достижения соглашения о примирении.

Принципы примирительной процедуры

- добровольность;
- равноправие сторон;
- сотрудничество сторон;
- беспристрастность (нейтральность) примирителя;
- конфиденциальность.

Преимущества урегулирования спора в примирительной процедуре:

- быстрота — спор можно урегулировать самостоятельно в более короткие сроки, чем при рассмотрении дела в суде первой инстанции;
- экономичность — при урегулировании спора в целом производится возврат 50 процентов уплаченной государственной пошлины; частично — от 50 процентов уплаченной госпошлины производится возврат в сумме, пропорциональной размеру требований, по которым достигнуто соглашение;
- возможность неограниченного в пределах установленного месячного срока количества встреч с участием примирителя;

АКТУАЛЬНО



ЭЛЕКТРОННЫЕ ТОРГИ

по реализации арестованного имущества

ПОДПИСКА 2012



НА ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ ВЫСШЕГО ХОЗЯЙСТВЕННОГО СУДА

ЭЛЕКТРОННЫЕ СЕРВИСЫ



ВЕСТНИК
ВХС

РЕЕСТР
ДОЛЖНИКОВ

СУДЕБНАЯ
ПРАКТИКА

Я выпишу журнал «Вестник ВХС», потому что это:

E-gov: implementation

The screenshot displays the e-gov portal interface. At the top, there are navigation tabs for "Услуги юридическим лицам" (Services for legal entities) and "Услуги физическим лицам" (Services for physical persons). Below the tabs, the user is informed of their current location: "Вы находитесь на: Главная" (You are here: Home).

The main content area is organized into three columns under the heading "По ведомствам" (By department):

- Банкротство** (Bankruptcy): Получение информации о недвижимом имуществе, запрос об актуальных правах на капитальное строение по инвентарному номеру ...
- Беременность** (Pregnancy): [Icon of a pregnant woman]
- Болезнь** (Disease): Предоставление сведения из реестра изделий медицинской техники и медицинского назначения, запись на прием к врачам ...
- Быт** (Household): Оформление запроса об учебе, покупка почтовой продукции и товаров потребительского спроса ...
- Вдовство** (Widowhood): Получение информации о недвижимом имуществе, обремененном залоговыми обязательствами ...
- Военный учет** (Military registration): [Icon of a military uniform]

The "Другие" (Other) column contains:

- Покупка/продажа/аренда квартиры** (Purchase/sale/rent of apartment): Предоставление информации об очереди на улучшение жилищных условий в администрации района города Минска ...
- Покупка/продажа/аренда собственности** (Purchase/sale/rent of property): Биржевая торговля через Интернет, предоставление информации об объектах промышленной собственности ...
- Получение водительских прав** (Obtaining driver's license): [Icon of a car]
- Получение образования** (Obtaining education): Справка об оплате за обучение, о номере зачётной книжки ...
- Получение паспорта** (Obtaining passport): [Icon of a passport]
- Помощь потерпевшим** (Assistance to victims): Заказ медицинских препаратов, оформление запроса о: нахождении в нацистских концлагерях и тюрьмах, репрессиях и реабилитации ...

On the left side, there is a vertical menu with icons and links: [Новости](#), [Программное обеспечение](#), [Тарифы](#), [Как подключиться](#), [Контакты](#), [О системе](#), and [Документы или НПА](#).


The address bar at the bottom left shows: <http://portal.gov.by/News.aspx>

E-gov: implementation

Программное обеспечение


[Запись на прием к врачам через Интернет](#) Стоимость услуги: 0

Предоставление сведений из государственного реестра лекарственных средств Республики Беларусь Стоимость услуги: 0

 Предоставление сведений из государственного реестра лекарственных средств Республики Беларусь (Республиканское унитарное предприятие "ЦЕНТР ЭКСПЕРТИЗ И ИСПЫТАНИЙ В ЗДРАВООХРАНЕНИИ")


Идентификатор услуги: **1000063** Услуга не требует регистрации **Оформить заказ**

[Предоставление сведений об актах государственной санитарно-гигиенической экспертизы](#) Стоимость услуги: 0

 Предоставление сведений об актах государственной санитарно-гигиенической экспертизы (Республиканское унитарное предприятие «Центр экспертиз и испытаний в здравоохранении»)

Идентификатор услуги: **1000087** Услуга не требует регистрации **Оформить заказ**

[Предоставление сведений из реестра свидетельств о государственной гигиенической регистрации продукции в Центре экспертиз и испытаний в здравоохранении](#) Стоимость услуги: 0

 Предоставление сведений из реестра свидетельств о государственной гигиенической регистрации продукции в Центре экспертиз и испытаний в здравоохранении (Республиканское унитарное предприятие «Центр экспертиз и испытаний в здравоохранении»)

Идентификатор услуги: **1000061** Услуга не требует регистрации **Оформить заказ**

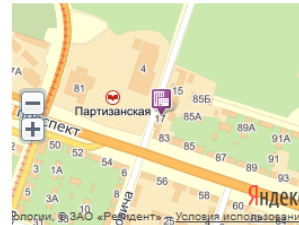
[/portal.gov.by/Default.aspx?PageName=Information](#)

One window

Служба "Одно окно" администрации Заводского района г. Минска

ул. Жилуновича 17, кабинет 12, 13
тел.: +375 17 2953347

Информация о руководителе
Время приема и режим работы



Полезная информация

Перечень административных процедур, прием документов по которым осуществляется службой "Одно окно" администрации Заводского района г. Минска

Вас приветствует служба "одно окно", в дальнейшем - служба, в администрации Заводского района г. Минска в составе:

Служба расположена в здании администрации Заводского района по адресу: 220026, г. Минск, ул. Жилуновича, 17 и размещена на 1 этаже в кабинетах 12, 13

Время работы службы:

понедельник - пятница с 8.00 до 20.00 без перерыва,
суббота с 9.00 до 13.00

Уважаемые жители!

С замечаниями и предложениями о работе службы "одно окно" администрации Заводского района Вы можете обращаться в службу "одно окно" по телефонам: 295 33 47 и на горячую линию администрации Заводского района по телефону: 296 25 92 (с 9.00 до 13.00 понедельник-пятница).

ул. Жилуновича 17, кабинет 12, 13, 220026, г. Минск
+375 17 2953347
zav.okno@minsk.gov.by

Unique window principle

The creation of a unique point of access to state services and information means that the system is organized in accordance with a citizen's or organization's needs instead of explaining to them what powers the state departments have and who for what is responsible. A "life episode" can be related to several state services, which in a number of cases involve functioning of various departments.

When a citizen (user) deals with an effectively organized system of "electronic government", he/she is not interested, which department is precisely obliged to provide him/her either service (that is to fulfill any function).

The important component of this activity is restructurization of administrative processes and designing of electronic administrative regulations [Danilin, 2004].

One window



Вас приветствует служба "одно окно", в дальнейшем - служба, в администрации Заводского района г. Минска в составе:

Служба расположена в здании администрации Заводского района по адресу: 220026, г. Минск, ул. Жилуновича, 17 и размещена на 1 этаже в кабинетах 12, 13

ПЕРЕЧЕНЬ

административных процедур, прием документов по которым осуществляется службой "Одно окно" администрации Заводского района Минска в соответствии с Указом Президента Республики Беларусь от 26 апреля 2010 № 200 "Об административных процедурах, осуществляемых государственными органами и иными государственными организациями по заявлению граждан"

№ п/п	Наименование административной процедуры	Максимальный срок осуществления административной процедуры	Размер платы, взимаемой при осуществлении административной процедуры	Срок действия справки, другого документа (решения), выдаваемых (принимаемого) при осуществлении административной процедуры	Примечание
1	2	3	4	5	6
	1.1. Принятие решения:				
1	1.1.1. об обмене жилых помещений	1 месяц со дня подачи заявления	бесплатно	1 месяц, при междугороднем обмене - 2 месяца	Нормативные документы
2	1.1.2. о разрешении отчуждения жилого помещения (его частей, долей в праве собственности), построенного (реконструированного, приобретенного) с использованием льготного кредита (продажа, дарение или обмен в течение года со дня погашения этого либо дарение или обмен до погашения этого кредита	15 дней со дня подачи заявления, а в случае запроса документов и (или) сведений от других государственных органов, иных организаций - 1 месяц	бесплатно	бессрочно	Нормативные документы
3	1.1.3. о выдаче согласия на	15 дней со дня	бесплатно	6 месяцев	Нормативные

(that is to fulfill any function).

The important component of this activity is restructurization of administrative processes and designing of electronic administrative regulations [Danilin, 2004].

One window



Вас приветствует служба "одно окно", в дальнейшем - служба, в администрации Заводского района г. Минска в составе:

Служба расположена в здании администрации Заводского района по адресу: 220026, г. Минск, ул. Жилуновича, 17 и размещена на 1 этаже в кабинетах 12, 13

ПЕРЕЧЕНЬ

административных процедур, прием документов по которым осуществляется службой "Одно окно" администрации Заводского района Минска в соответствии с Указом Президента Республики Беларусь от 26 апреля 2010 № 200 "Об административных процедурах, осуществляемых государственными органами и иными государственными организациями по заявлению граждан"

№ п/п	Наименование административной процедуры	Максимальный	Размер платы,	Срок действия справки,	Примечание
-------	---	--------------	---------------	------------------------	------------

1. Принятие решения об обмене жилых помещений (Указ №200 пункт 1.1.1)

Ответственное лицо: начальник отдела жилищной политики Жук Наталия Георгиевна;

ул. Жилуновича, 17, кабинет №15; тел. 295-15-73.

Режим работы (для консультации): главный специалист отдела жилищной политики Дмитриева Наталья Александровна; пр. Партизанский, 83, кабинет №13; тел. 295-50-25;

вторник: 9.00 - 13.00;
четверг: 14.00 - 20.00.

Документы и (или) сведения, представляемые гражданином для осуществления административной процедуры:

- заявление выдает служба "одно окно"
 - [Заявление](#)
 - [Образец заявления](#)
- паспорта граждан Республики Беларусь, или иные документы, удостоверяющие личность всех совершеннолетних граждан
- свидетельства о рождении несовершеннолетних детей, проживающих в обмениваемом жилом помещении
- выписка из решения общего собрания членов организации застройщиков (собрания уполномоченных) о приеме гражданина в эту организацию - для члена организации застройщиков, не являющегося собственником жилого помещения, в случае обмена жилого помещения в доме государственного жилищного фонда на жилое помещение в доме организации застройщиков
- письменное согласие совершеннолетних граждан, проживающих в неизолированном жилом помещении, - в случае обмена такого жилого помещения
- технический паспорт на жилое помещение и документ, подтверждающий право собственности на обмениваемое жилое помещение, - в случае обмена жилого помещения частного жилищного фонда
- письменное согласие отсутствующих граждан, за которыми сохраняется право пользования жилым помещением, удостоверенное нотариусом либо другим должностным лицом, имеющим право совершать такое нотариальное действие - в случае отсутствия их подписи на заявлении об обмене

(that is to fulfill any function).

The important component of this act
designing of electronic administrative regulations [Danilin, 2004]

Initiatives: Open data

Экран качества уборки
мест общего пользования жилых домов
по КУП ЖЭУ-2 ЖРЭО Ленинского района г.Минска

Адрес дома	№ подъезда	ФИО РКУСД	Числа месяца																			
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Партиз. 1	1	Карачун А.А.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Партиз. 3	1	Релько С.А.	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,5	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,5	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Партиз. 5	1	Дуняк В.А.	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Партиз. 7	1	Бураковская В.А.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Партиз. 4	3	Карачун А.А.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Партиз. 4а	3	Карачун А.А.	-0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	-0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Фабр. 10	1	Карачун А.А.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Фабр. 12	4	Дуняк В.А.	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Фабр. 14	4	Бураковская В.А.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Фабр. 16	4	Релько С.А.	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,5	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,5	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Фабр. 17	1	Юровская Л.П.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Фабр. 18а	2	Цыхонвей Г.Ю.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Фабр. 19	1	Цыхонвей Г.Ю.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Сераф. 6/2	1	Езерская И.Е.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Сераф. 6	3	Колоний С.И.	0,9	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,9	0,9	0,9	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,9
Сераф. 8	4	Колоний С.И.	0,9	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	0,9	0,9	0,9	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	0,9
Индустр. 5	4	Иванова С.Л.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Индустр. 7	1	Иванова Д.Л.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Сераф. 21	1	Полыных Н.В.	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,5	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0



- **Главное меню**
- > [Главная](#)
- > [Работа с обращениями граждан](#)
- > [Вакансии по УП ЖРЭО](#)
- ☐ [Структура](#)
- ☐ [График приема граждан](#)
- > [Фото альбом](#)
- > [Электронные обращения](#)
- > [Новости](#)
- > [Объекты капремонта](#)
- > [Нормативные документы](#)
- ☐ [Информация](#)
- > [Интернет-услуга](#)
- > [История ЖРЭО](#)
- > [Основные задачи и функции предприятия](#)
- > [Прием заявок диспетчерской службы](#)
- > [Информация о руководителе](#)
- > [Контактная информация](#)
- > [Бытовые услуги](#)

Главная – Экран качества

Экран качества

УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ!

Предлагаем Вам ознакомиться с экранами качества уборки мест общего пользования жилых домов, а также уборки придомовых территорий по каждому КУП ЖЭУ Ленинского района.

Информация представлена за текущий месяц по каждому обслуживаемому подъезду отдельно.

Свое мнение по поводу уборки мест общего пользования и уборки придомовых территорий по Ленинскому району Вы можете изложить в разделе [Электронные обращения](#).

Экраны качества КУП ЖЭУ Ленинского района г. Минска:

[Экран качества уборки мест общего пользования жилых домов и уборки придомовых территорий по КУП ЖЭУ №2](#)

[Экран качества уборки мест общего пользования жилых домов и уборки придомовых территорий по КУП ЖЭУ №9](#)

Open data



Официальный интернет-портал
Минского горисполкома
220030, г. Минск, пр. Независимости 8

Власть О Минске

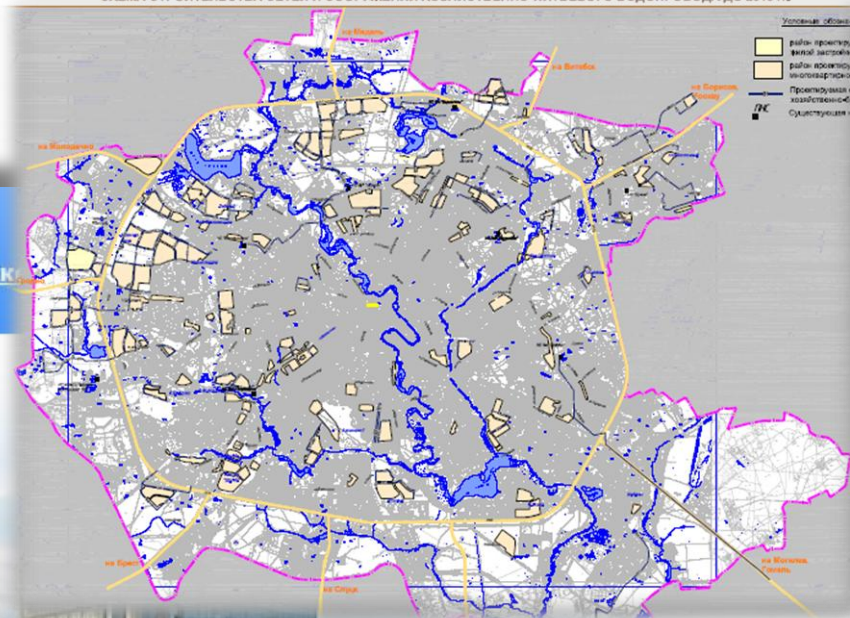
Строительство

- Генеральный план города Минска
- Жилищное строительство
- Схемы основных инженерных сетей
- Хозяйственно-питьевой водопровод
- Теплоснабжение
- Хозяйственно-бытовая канализация
- Электроснабжение
- Ливневая канализация
- Перечень земельных участков предоставляемых по результатам аукционов
- Детальные планы территорий
- Схема транспортных объектов
- Программа развития строительного комплекса города Минска
- Перечень организаций заказчиков
- Перечень проектных организаций
- Перечень подрядных организаций
- Перечень участков

Строительство

- Генеральный план города Минска
- Жилищное строительство
- Схемы основных инженерных сетей
- Перечень земельных участков предоставляемых по результатам аукционов
- Детальные планы территорий
- Схема транспортных объектов
- Программа развития строительного комплекса города Минска
- Перечень организаций заказчиков
- Перечень проектных организаций
- Перечень подрядных организаций
- Перечень участков
- Форум по вопросам строительства
- Перечень свободных земельных участков для строительства и обслуживания многоквартирных, блокированных жилых домов в г. Минске
- Каталог объектов сверхнормативного незавершенного строительства г. Минска
- Порядок переноса спонсов

СХЕМА СТРОИТЕЛЬСТВА СЕТЕЙ И СООРУЖЕНИЙ ХОЗЯЙСТВЕННО-ПИТЬЕВОГО ВОДОПРОВОДА ДО 2015 гг.



Перечень свободных земельных участков для строительства и обслуживания многоквартирных, блокированных жилых домов в города Минске

[Скачать файл MS Word](#) [Скачать PDF файл](#)

Место расположения участка	№ участка по схеме	Площадь участка (га)	Примечание
Центральный район			
1. Пересечение пер. Ржавецкого - ул. Проектируемая №93 (по детальному плану «Лебяжий»)	1	0,08*	оформляются материалы по представлению
2. Квартал в границах переулка Баториной - проезд Проектируемых № 6, № 7 - ул. Проектируемой №11 (по детальному плану «Лебяжий»)	2	0,07*	оформляются материалы по представлению
3. Квартал в границах переулка Баториной - проезд Проектируемых № 6, № 7 - ул. Проектируемой №11 (по детальному плану «Лебяжий»)	3	0,10*	оформляются материалы по представлению
4. Квартал в границах переулка Баториной - проезд Проектируемых № 6, № 7 - ул. Проектируемой №11 (по детальному плану «Лебяжий»)	4	0,09*	оформляются материалы по представлению
5. Квартал в границах переулка Баториной - проезд Проектируемых № 6, № 7 - ул. Проектируемой №11 (по детальному плану «Лебяжий»)	5	0,08*	оформляются материалы по представлению
6. Квартал в границах переулка Баториной - проезд Проектируемых № 6, № 7 - ул. Проектируемой №11 (по детальному плану «Лебяжий»)	6	0,08*	оформляются материалы по представлению
7. Квартал в границах переулка Баториной - проезд Проектируемых № 6, № 7 - ул. Проектируемой №11 (по детальному плану «Лебяжий»)	7	0,09*	оформляются материалы по представлению

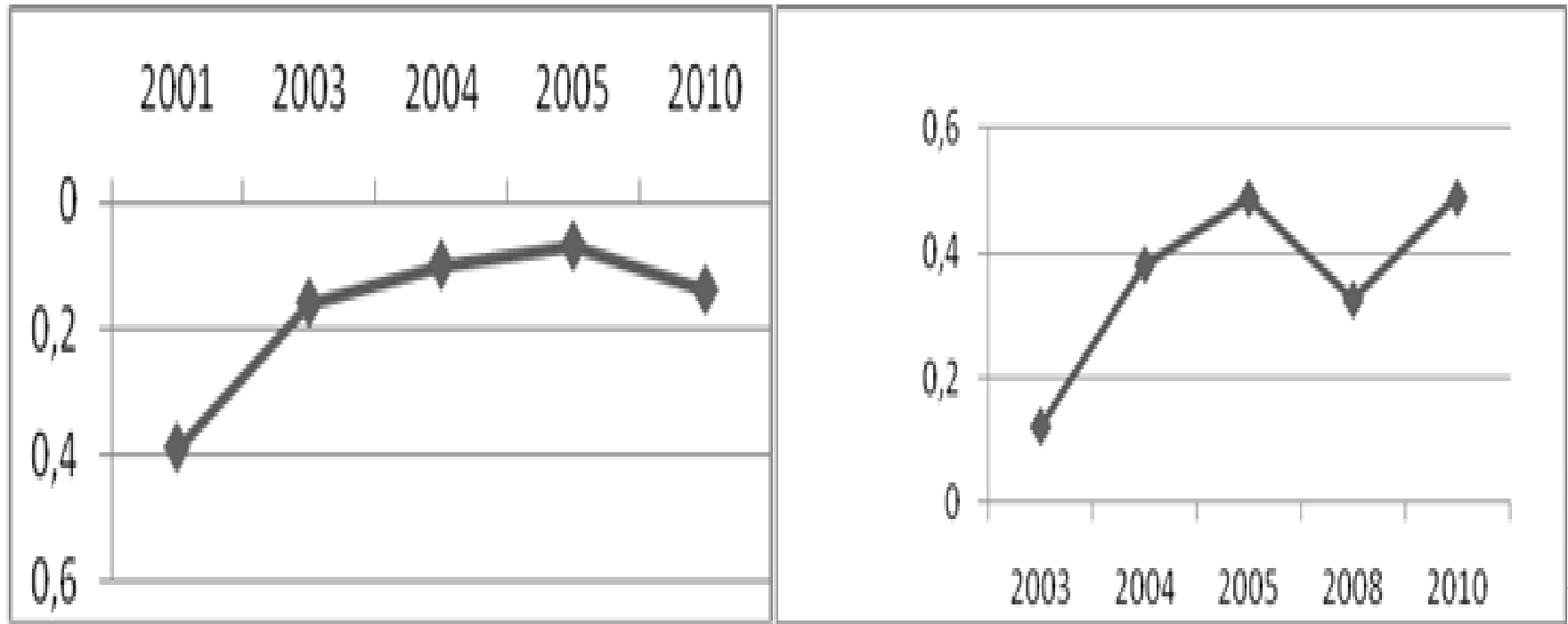


Belarus: strategic planning principles

- ✓ Technocratic approach
 - ✓ State centrality
 - ✓ Absence of comprehensive strategy
- +
- ✓ Lay low
 - ✓ Rely on inertia
 - ✓ Keep the project complex, hard to coordinate, and vaguely defined
 - ✓ Minimize the implementers' legitimacy and influence

E-Gov strategy

E-government index for the Republic of Belarus (difference with the mean value in Europe) and General e-government index for the Republic of Belarus



E-Gov strategy

2008



2010



E-Gov strategy

Adequate and conceptual and legal framework to organize the processes of electronic interaction between citizens and state authorities





Gaps in strategic planning of Belarus government

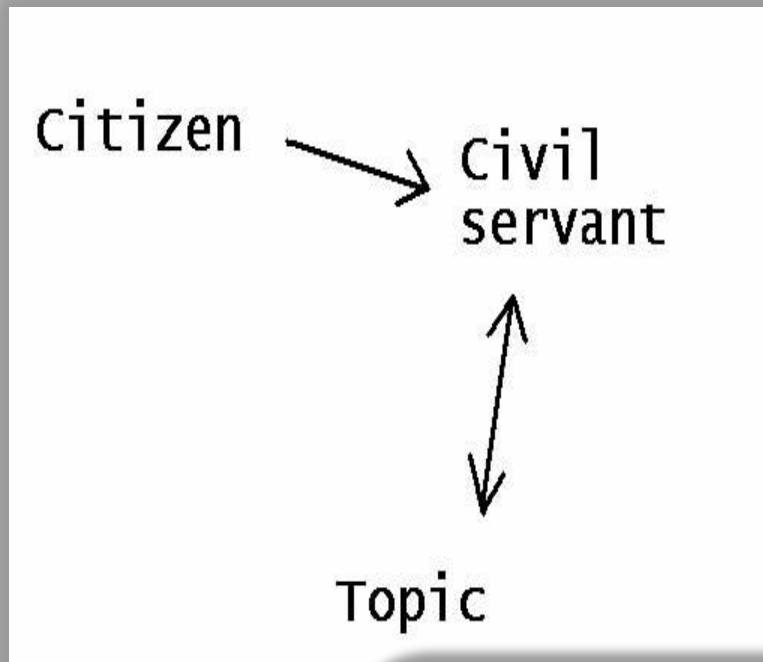
- ✓ definition of electronic government;
- ✓ priorities and classification of goals by short- and long-term;
- ✓ actions to build the demand from citizens and businesses for e-government services;
- ✓ identification of priority groups of services which are to be transferred into electronic form, and the task of their integration up to the level of life episodes and business situations;
- ✓ issues of improvement of fulfilling state functions in the field of monitoring, surveillance, forecasting, regulation within the e-government formation;
- ✓ convenience of service provision and their effectiveness in terms of citizens and businesses as basic criteria for e-government evaluation;
- ✓ national standard of citizens' media literacy;
- ✓ clear definition of directions of strategic partnership with the representatives of civil society and business-community.



E-Gov challenges

- ✓ **Definition:** normatively fixed definitions of terms “electronic government” and “state service” versus “administrative procedure”
- ✓ Demand analysis
- ✓ Convenience and efficiency for citizens and businesses;
- ✓ Awareness and skills of citizens
- ✓ Strategic partnerships
- ✓ **Access to information!**
- ✓ **Data protection!**
- ✓ **Open data!**

E-Gov challenges



Civil servant centred:

- Gateway
- Expert
- Advisor
- The face of government

full service available 24 hours a day-seven days a week, greater accessibility, and the capability to obtain government services without visiting their offices, and reduced service cost.

E-Gov challenges

Personal data protection

Trust

Life episodes as
a basis for eGov

“Citizen-centricity”

Citizens needs

Media
education

Demand for eGov services



E-Gov challenges

Personal data protection

Trust

Life episodes as
a basis for eGov

«Citizen-centricity»

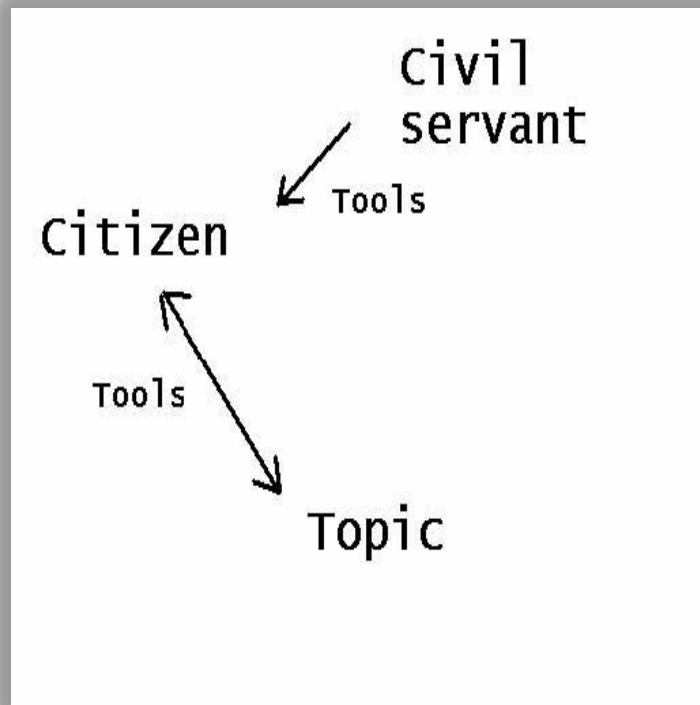
Citizens needs

Media
education

Demand for eGov services



E-Gov challenges

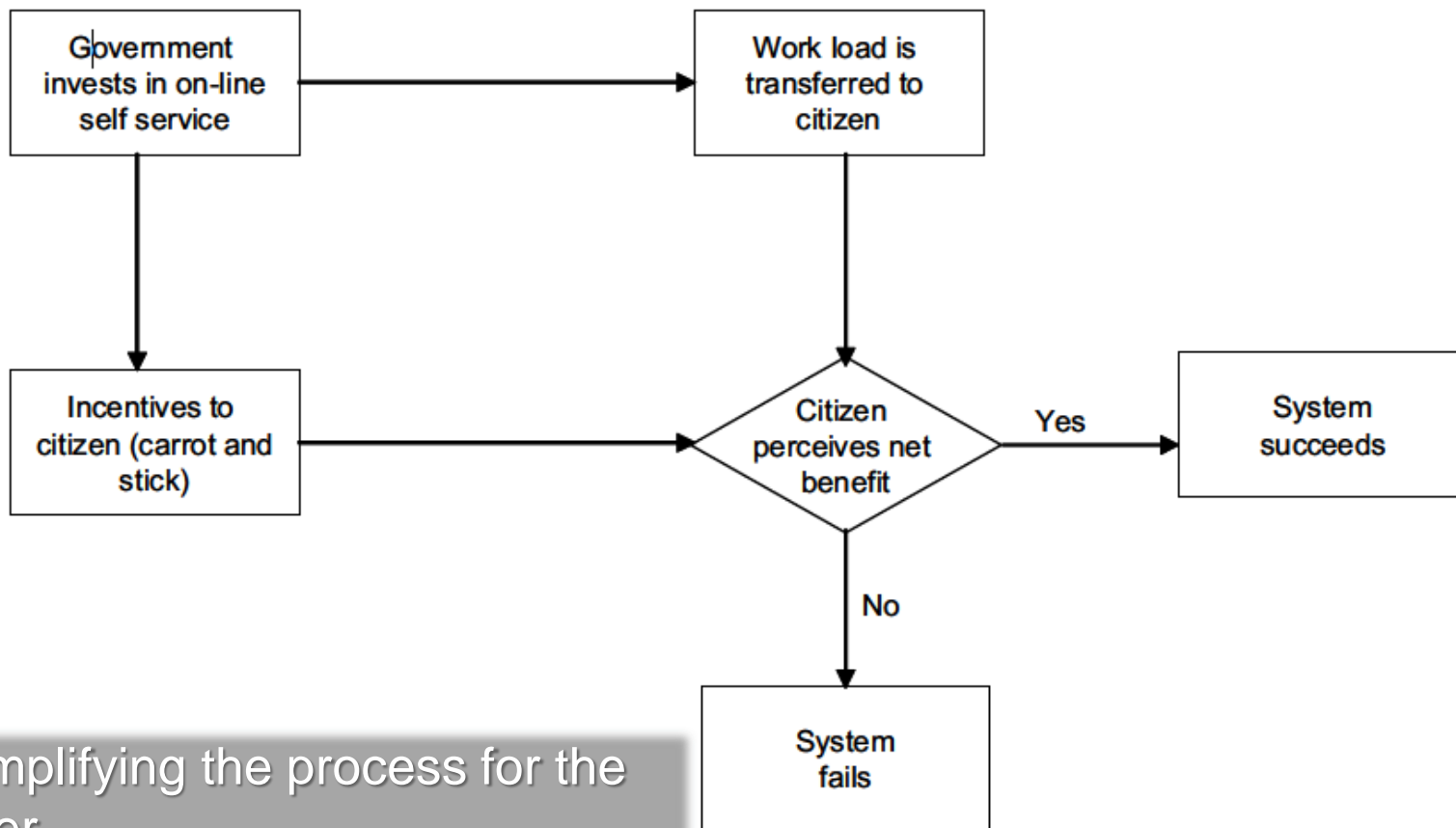


Customer centred:

- Customer does the job
- Civil servant monitors and controls
- Assistance limited
- Standard technology the face of government

<ake.gronlund@esi.oru.se>
www.demo-net.org

E-Gov challenges



- ✓ Simplifying the process for the user
- ✓ Increasing the level of service to the use
- ✓ Saving the user time

Opportunities: multistakeholder approach

Academia, business, civil society

Dialogue

Government

*integral electronic
government
concept*

*public control
as effective
monitoring*

*open resource to
expand the expert
network*



Opportunities: monitoring

- ✓ citizens' "electronic maturity"
- ✓ priority of electronic government services
- ✓ needs of state authorities and level of readiness for provision electronic services
- ✓ experts' surveys
- ✓ rating of electronic government development by regions
- ✓ systematic monitoring of government web-sites
- ✓ quality of e-services
- ✓ citizens' satisfaction

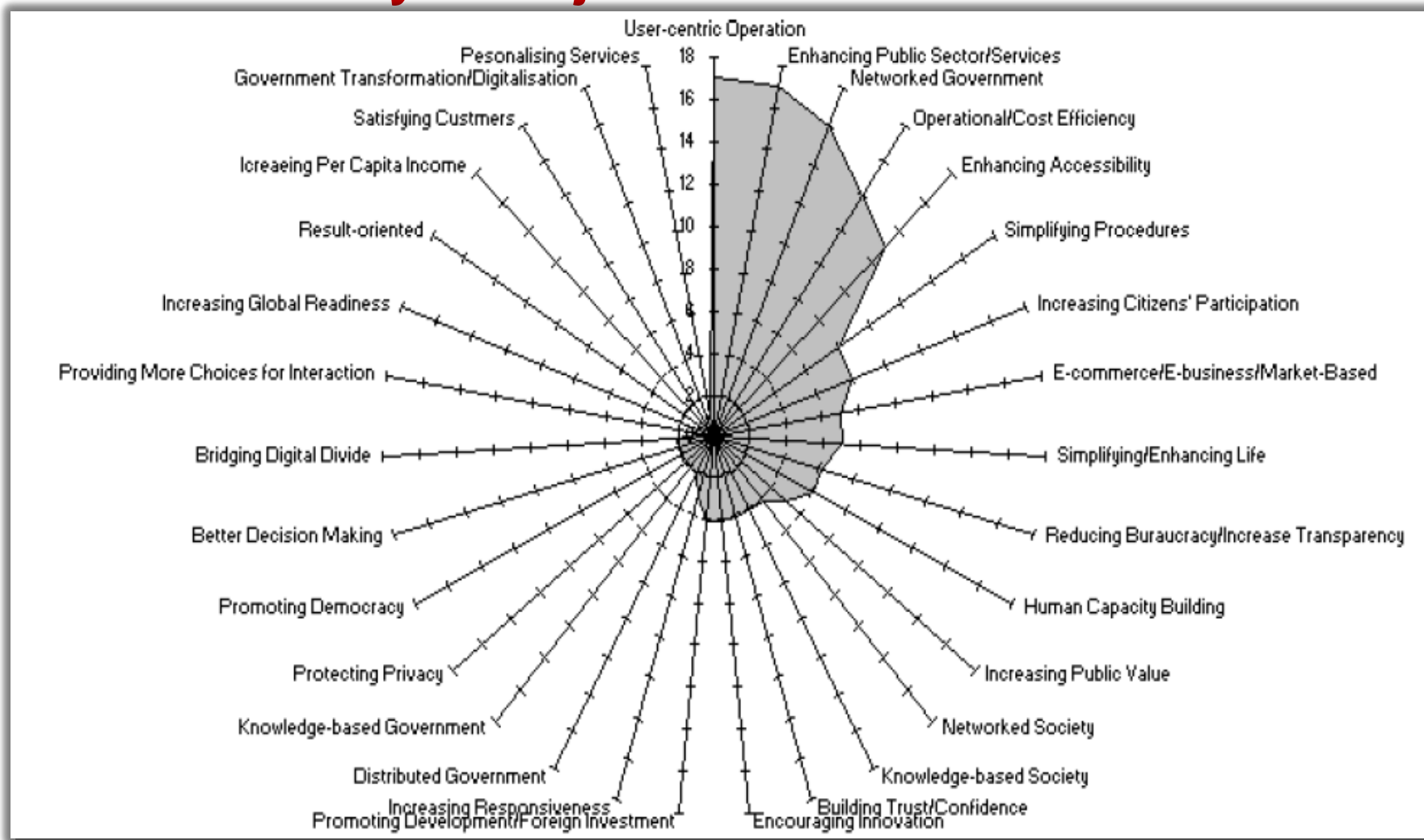


E-Government: everything must change so that everything can remain the same?

Additional comments



Popularity of strategic objectives as evidenced in the e-government strategies by **Abdelbaset Rabaiah** and **Eddy Vandijck**





Popularity of strategic objectives as evidenced in the e-government strategies by **Abdelbaset Rabaiah and Eddy Vandijck**

One of our prominent findings in this research is the noticeable concentration on the technical components of e-government. We found out the following components labeled as —Basic ComponentsII in the majority of strategies reviewed:

- Electronic access to government
- Electronic authentication
- Unique identification numbers for citizens and businesses
- Key registers/Authentic sources
- Electronic personal identification (chip cards)
- Electronic information exchange
- Fast connections among government organisations

Although these technical components are crucial for building the basic infrastructure, yet a holistic view of e-government must be depicted in the strategy. Since there has been a shift from e-Government to e-Governance other socio-technical components must receive proper attention.



E-Government: everything must change so that everything can remain the same?

How to use ICT in government?



E-Government: everything must change so that everything can remain the same?

How to use ICT in government?





E-Government: everything must change so that everything can remain the same?

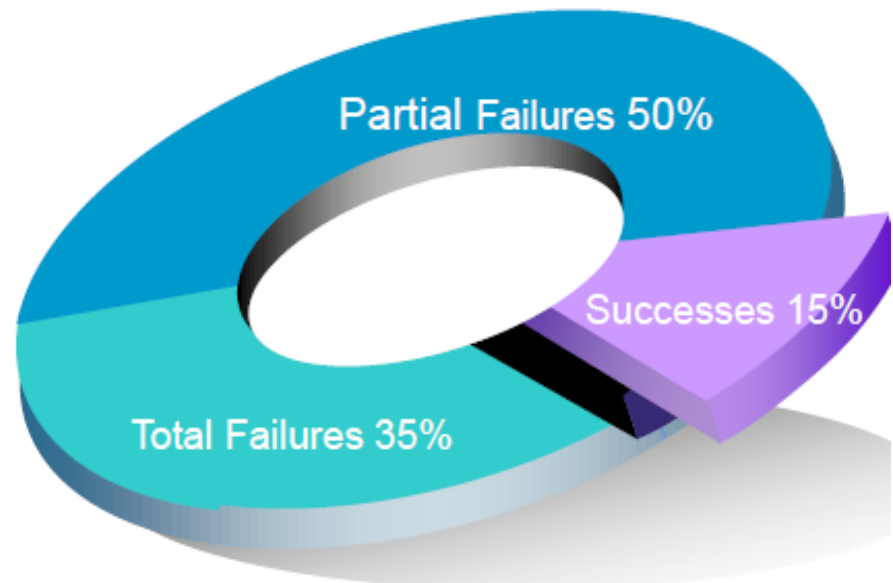
Right question

*How government should be run
given the existence of
ICT?*

E-Government: everything must change so that everything can remain the same?

- Guardian headline: “£2bn cost of government’s IT blunders”
- The Economist : “Although hopes have been high and the investment has been huge, so far the results have mostly been disappointing...”
- Gartner Research : “On an average, \$8 out of every \$10 spent in IT is “dead money” – not contributing directly to business change and growth”.
- Risks are high, though a lot learnt since the early days

e-Government initiatives in Developing Countries



Key lesson: Smarter IT spending needed

Source:

Richard Heeks. 2003. "Most e-Government-for-Development Projects Fail. How Can Risks be Reduced?". IDPM i-Government Working Paper no. 14

E-Government: everything must change so that everything can remain the same?



I do not know what happened!!!!
After getting orders to work online,
He drawn a line and shifted his desk on it...
[by Santulan Chaubey, Mar 2009]

E-Government: public management perspective

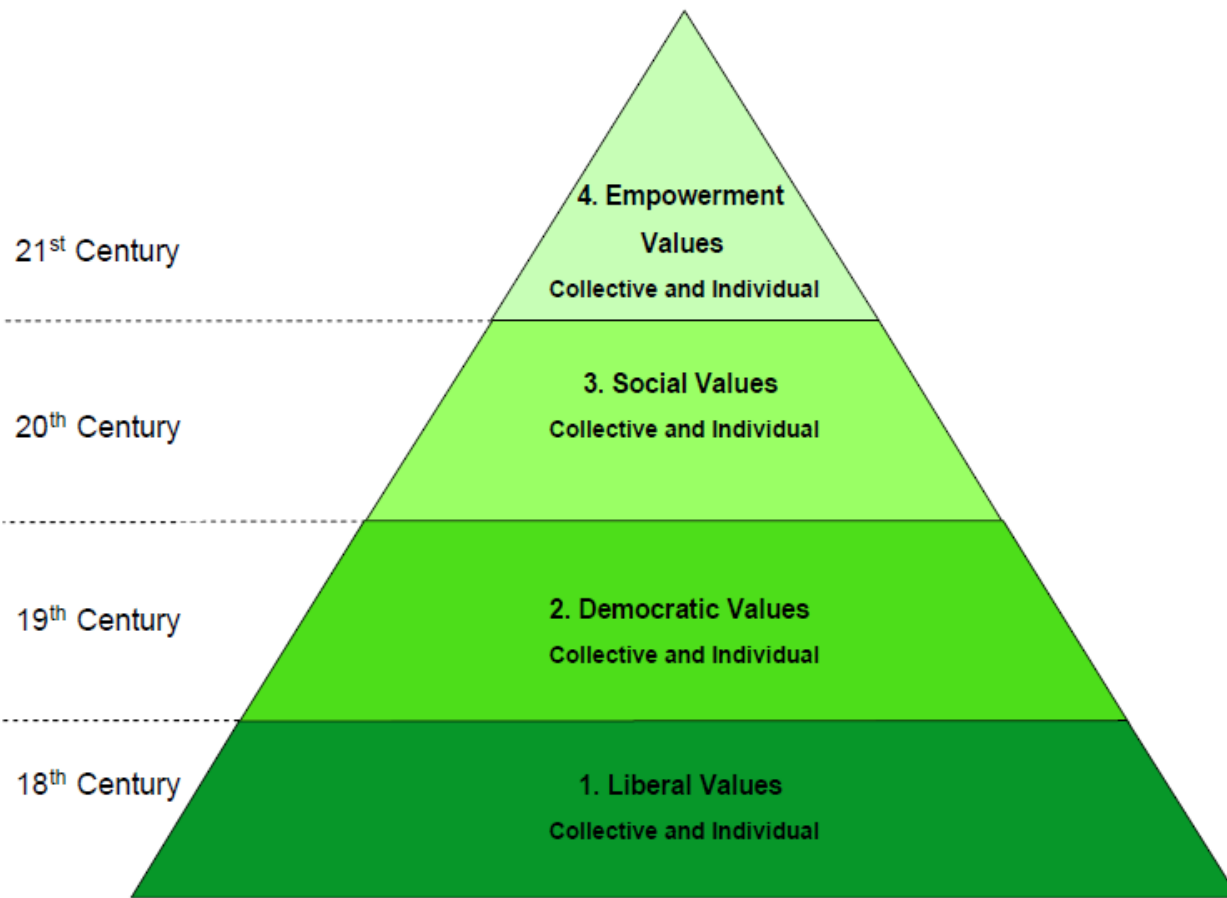
Post WWII period, the first wave of ICT introducing into public management

1980ies “New public management” (NPM), e-government

Post 1995 e-government debates and ideal type digital governance

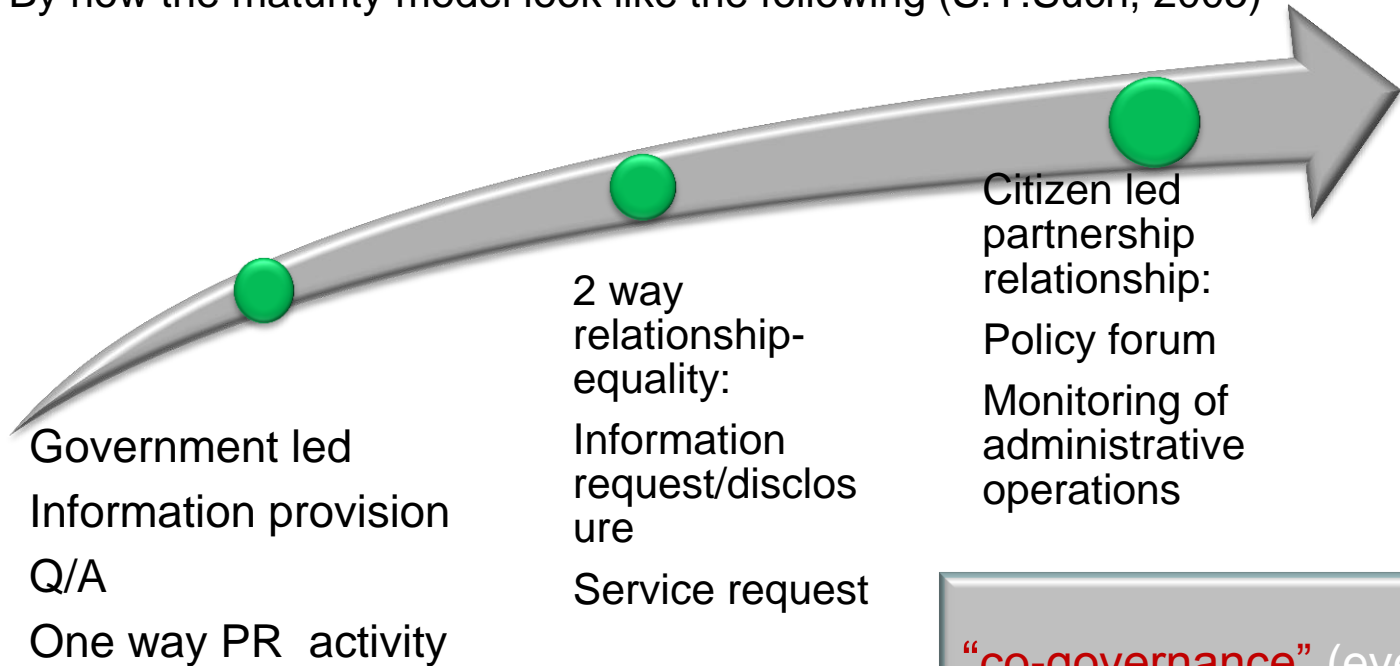
Public value management” (PVM). Post 2010 open government and transformational government debates

“Public value management” Post 2010 open government



Open government

By now the maturity model look like the following (S.Y.Such, 2005)



“**silos-based government**” (autonomous and self-sufficient entities in the management of a policy cycle)

“**co-governance**” (every single step involves the contributions of all other sectors of the economy and society)

Open government objectives

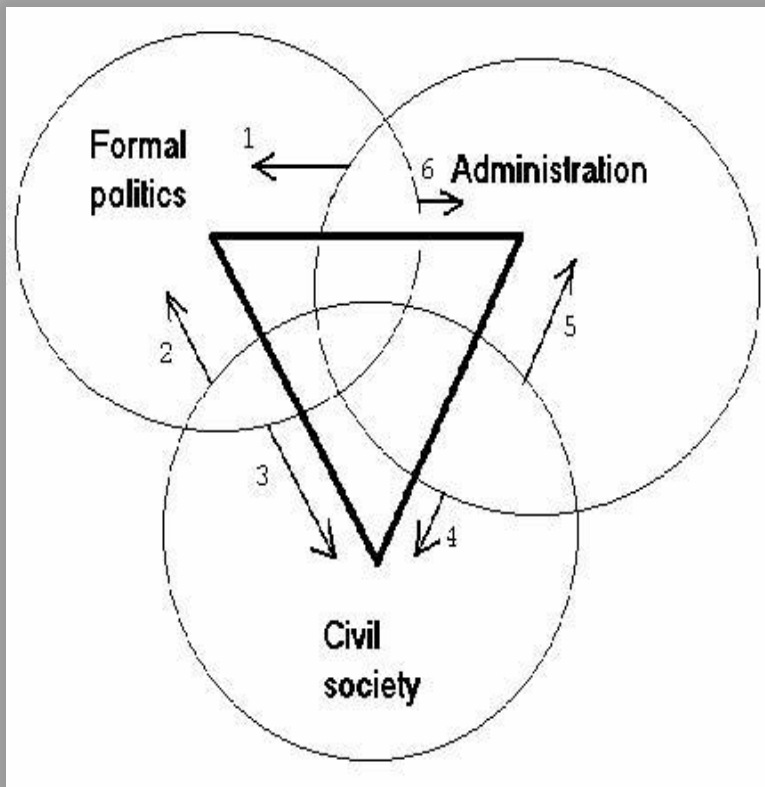


The Ministerial Declaration on eGovernment approved in Malmö, Sweden, on 18 November 2009, and the resulting European eGovernment Action Plan2, made public on 15th December 2010

- ✓ Service design centred around real user needs;
- ✓ Service development done in collaboration with ‘third parties’ (businesses, civil society, individual citizens);
- ✓ Increased availability and reuse of public data and information;
- ✓ Strengthened transparency of administrative processes; and
- ✓ A more effective involvement of the external stakeholders (to public sector) in the policy and decision-making cycle.

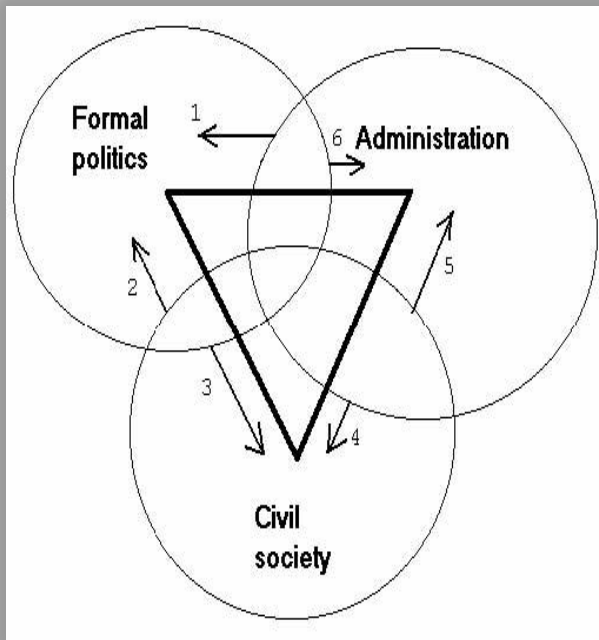
Procedures: eGovernance

- Administrative (1,5,6)
- Service (4,5)
- Decision making (1,6)
- Political (2,3)



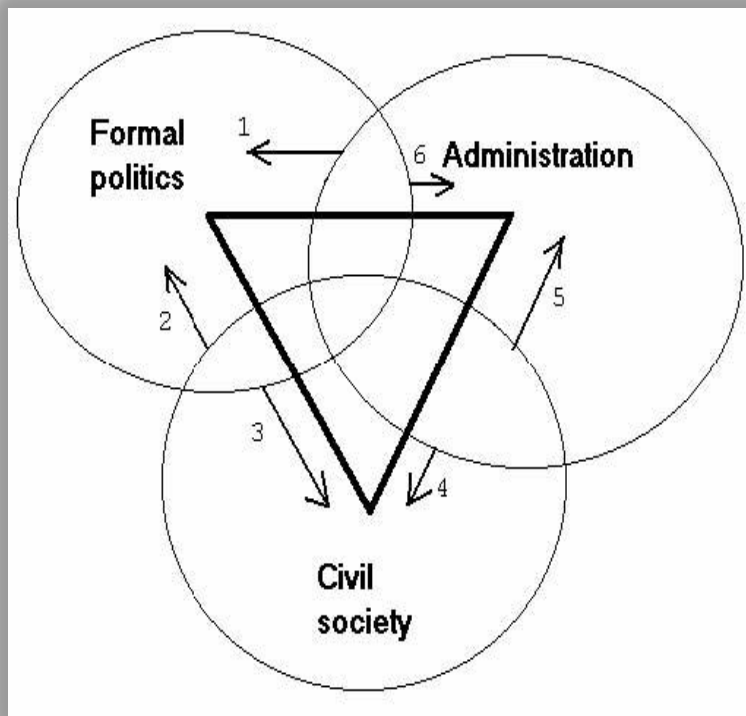
Ake Grönlund, Orebro University
<ake.gronlund@esi.oru.se>
www.demo-net.org

E-Governance: Strengthening administration



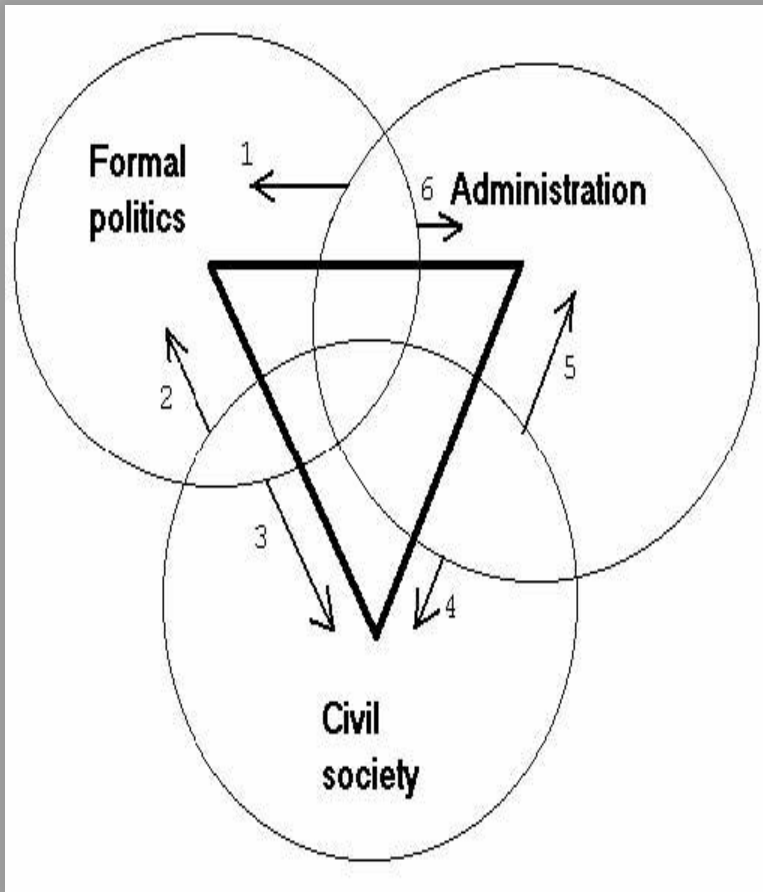
The increasing use of IT in **administrative processes** – a more comprehensive electronic information infrastructure – restricts the action space of the political sphere as this infrastructure becomes increasingly hard to change (and, indeed, understand). This means the influence of the administrative system is increased at the expense of the political one (Arrow 1).

E-Governance: Less formal politics



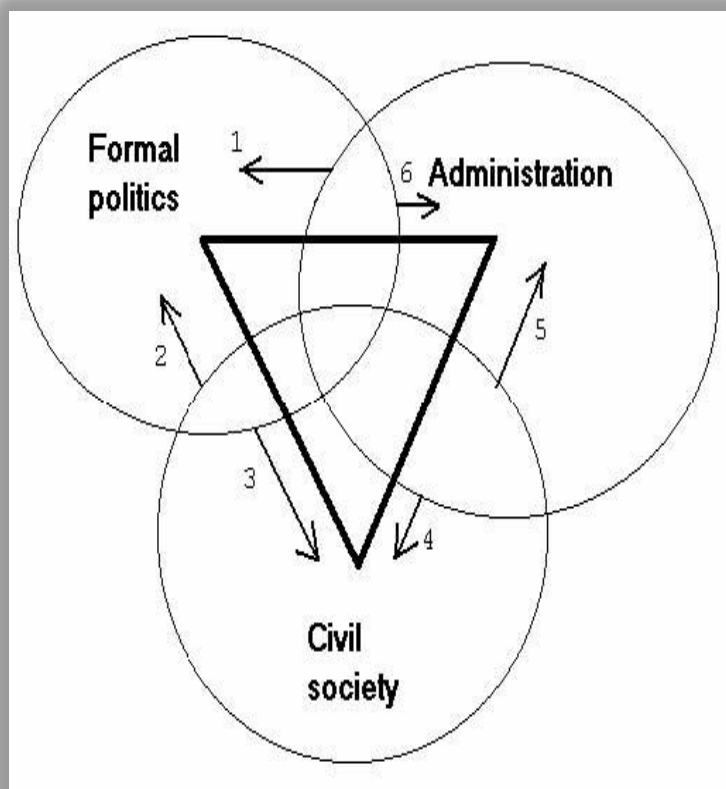
The civil society cultures, in the electronic world for instance manifested in what is today called community networking, contains strong social elements but less of the characteristics of formal politics. To the extent that electronic tools and techniques from such cultures become used in formal politics the latter will become less formal and hence more open to the influence of active citizens (Arrow 2).

E-Governance: Informatization



As administrators and users increasingly interact in service processes, many important details of these will be decided by this interaction. This results in service influencing politics, as large parts of service design will be implemented in ICT systems and hence increasingly hard to change by political decisions (Arrow 4).

E-Governance: Influence of civil society



Increasing IT use in the civil society includes efforts to affect services in practice by individuals, by using electronic communication to influence individual administrative decision makers or simply by acquiring a better understanding of how the administration works by using the electronic information and tools provided. This includes new pressures on the administration, which can no longer hide behind an information monopoly, and hence increases the influence of civil society at the administration's expense (Arrow 5).



?





Creating Sustainable Businesses

in the Knowledge Economy



infoDev
Innovate. **C**onnect. **T**ransform.



MINISTRY FOR FOREIGN
AFFAIRS OF FINLAND

NOKIA
Connecting People